



# Cortacésped Super Recycler®

Nº de modelo 20382—Nº de serie 315000001 y superiores

Form No. 3389-583 Rev B

Manual del operador

## Introducción

Este cortacésped dirigido de cuchillas rotativas está diseñado para ser usado por usuarios domésticos. Está diseñado principalmente para segar césped bien mantenido en zonas verdes residenciales. No está diseñado para cortar maleza o para aplicaciones agrícolas.

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es el responsable de utilizar el producto de forma correcta y segura.

Usted puede ponerse en contacto directamente con Toro en [www.Toro.com](http://www.Toro.com) si desea obtener información sobre productos y accesorios, o si necesita localizar un distribuidor o registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con Asistencia al Cliente Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. **Figura 1** identifica la ubicación de los números de modelo y serie en el producto. Escriba los números de modelo y de serie de su producto en el espacio provisto.

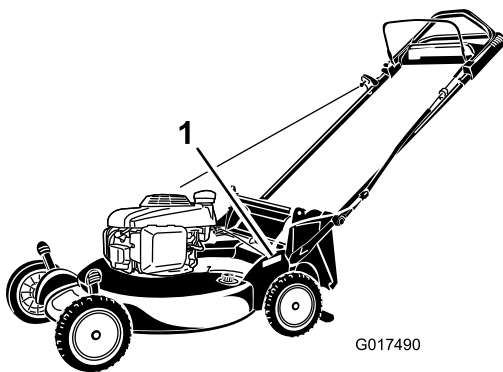


Figura 1

1. Ubicación de los números de modelo y de serie

Nº de modelo _____
Nº de serie _____

Este manual identifica peligros potenciales y contiene mensajes de seguridad identificados por el símbolo de alerta de seguridad (**Figura 2**), que señala un peligro que puede causar lesiones graves o la muerte si usted no sigue las precauciones recomendadas.



Figura 2

Símbolo de alerta de seguridad

g000502

Este manual utiliza 2 palabras para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

### ⚠ ADVERTENCIA

#### CALIFORNIA

#### Advertencia de la Propuesta 65

**Este producto contiene una o más sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos o trastornos del sistema reproductor.**

**Los gases de escape de este producto contienen productos químicos que el Estado de California sabe que causan cáncer, defectos congénitos u otros peligros para la reproducción.**

**Importante:** Este motor no está equipado con un silenciador con parachispas. Es una infracción de la legislación de California (California Public Resource Code Section 4442) la utilización o la operación del motor en cualquier terreno de bosque, monte o terreno cubierto de hierba. Otros estados o zonas federales pueden tener leyes similares.

Este sistema de encendido por chispa cumple la norma canadiense ICES-002.



**El Manual del propietario del motor adjunto ofrece información sobre las normas de la U.S. Environmental Protection Agency (EPA) y de la California Emission Control Regulation sobre sistemas de emisiones, mantenimiento y garantía. Puede solicitarse un manual nuevo al fabricante del motor.**

**Par neto:**El par bruto o neto de este motor fue determinado en el laboratorio por el fabricante del motor con arreglo a la norma J1940 de la Society of Automotive Engineers (SAE). Debido a que el motor está configurado para cumplir los requisitos de seguridad, emisiones y operación, su potencia real en este tipo de cortacésped será significativamente menor. Vaya a [www.Toro.com](http://www.Toro.com) para ver las especificaciones de su modelo de cortacésped.

Limpieza de la máquina .....	22
Almacenamiento .....	22
Preparación de la máquina para el almacenamiento .....	22
Cómo plegar el manillar .....	23
Después del almacenamiento .....	23

# Contenido

Introducción .....	1
Seguridad .....	3
Operación general .....	3
Operación en pendientes .....	3
Niños .....	4
Mantenimiento .....	4
Pegatinas de seguridad e instrucciones .....	5
Montaje .....	6
1 Cómo ensamblar y desplegar el manillar .....	6
2 Instalación de la cuerda de arranque .....	7
3 Llenado del cárter de aceite .....	7
4 Ensamblaje de la bolsa de recogida .....	8
El producto .....	9
Operación .....	10
Cómo llenar el depósito de combustible .....	10
Comprobación del nivel de aceite del motor .....	10
Ajuste de la altura de corte .....	11
Ajuste de la altura del manillar .....	11
Cómo arrancar el motor .....	12
Uso de la transmisión autopropulsada .....	12
Cómo parar el motor .....	12
Reciclado de los recortes .....	12
Ensamblado de los recortes .....	13
Descarga lateral de los recortes .....	15
Consejos de operación .....	16
Mantenimiento .....	18
Calendario recomendado de mantenimiento .....	18
Preparación para el mantenimiento .....	18
Mantenimiento del limpiador de aire .....	19
Cómo cambiar el aceite del motor .....	19
Lubricación de los engranajes de las ruedas .....	20
Cómo cambiar la cuchilla .....	20
Ajuste de la transmisión autopropulsada .....	21

# Seguridad

Este cortacésped cumple o supera los requisitos de seguridad de cuchillas CPSC para cortacéspedes giratorios dirigidos en el momento de fabricación.

**Lea y comprenda el contenido de este manual antes de arrancar el motor.**

El símbolo de alerta de seguridad (Figura 2) se utiliza para advertirle sobre potenciales riesgos de lesiones personales. Observe siempre todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo con el fin de evitar posibles lesiones o la muerte. El uso o mantenimiento incorrectos de este cortacésped pueden causar lesiones o la muerte. Para reducir esta posibilidad, cumpla las siguientes instrucciones de seguridad.

Las siguientes instrucciones han sido adaptadas de la norma ANSI/OPEI B71.1-2012.

**Esta máquina de corte puede amputar manos y pies y lanzar objetos al aire. El no observar las siguientes instrucciones de seguridad puede dar lugar a lesiones corporales graves e incluso la muerte.**

## Operación general

- Lea, comprenda y siga todas las instrucciones del/de los manual(es) y las colocadas en la máquina antes de arrancar el motor.
- No coloque las manos o los pies cerca de la máquina o debajo de ésta. Manténgase alejado del conducto de descarga en todo momento.
- Sólo permita que utilicen esta máquina adultos responsables que estén familiarizados con las instrucciones.
- Despeje la zona de objetos tales como piedras, alambres, juguetes, etc., que podrían ser arrojados por la cuchilla. Permanezca detrás del manillar cuando el motor está en marcha.
- Asegúrese de que no haya otras personas en la zona antes de usar la máquina. Pare la máquina si alguien entra en la zona.
- No utilice la máquina estando descalzo o con sandalias. Lleve siempre calzado fuerte.
- No tire hacia atrás de la máquina a menos que sea absolutamente necesario. Antes de y durante cualquier desplazamiento hacia atrás de la máquina, mire siempre hacia abajo y hacia atrás.
- No dirija nunca el material descargado hacia nadie. Evite descargar material contra una pared u otra obstrucción. El material podría rebotar hacia usted o hacia otras personas. Pare la cuchilla al cruzar superficies de grava.

- No haga funcionar la máquina si no están colocados y funcionando el recogedor completo, el protector de descarga, el protector trasero u otros dispositivos de protección.
- No deje la máquina desatendida nunca cuando está funcionando.
- Pare el motor y espere hasta que la cuchilla se detenga completamente antes de limpiar la máquina, retirar el recogedor o desatascar el protector de descarga.
- Utilice la máquina solamente con luz natural o con una buena iluminación artificial.
- No utilice la máquina bajo la influencia de drogas o alcohol.
- No utilice nunca la máquina en hierba mojada. Asegúrese de pisar firmemente; camine; no corra nunca.
- Desengrane el sistema de transmisión, si la máquina está equipada con uno, antes de arrancar el motor.
- Si la máquina comienza a vibrar de manera anormal, pare el motor y compruebe la causa inmediatamente. La vibración suele ser un aviso de problemas.
- Siempre utilice protección ocular al usar la máquina.
- Consulte las instrucciones del fabricante respecto a la instalación y operación correctas de los accesorios. Utilice solamente accesorios homologados por el fabricante.

## Operación en pendientes

Las pendientes son un factor de primera importancia relacionado con accidentes, especialmente resbalones y caídas, que pueden causar lesiones graves. En todas las pendientes y cuestas se necesita tener un cuidado especial. Si usted no se siente con confianza en una pendiente, no la siegue.

- Siegue de través las cuestas y pendientes, nunca hacia arriba o hacia abajo. Extreme las precauciones al cambiar de dirección en cuestas o pendientes.
- Esté alerta a agujeros, surcos, montículos, rocas u otros objetos ocultos. Los terrenos desiguales pueden causar caídas y resbalones. La hierba alta puede ocultar obstáculos.
- No siegue la hierba mojada o en pendientes excesivamente empinadas. Si no pisa firme, puede resbalar y caerse.
- No siegue cerca de terraplenes, fosas o taludes. Usted podría perder el equilibrio o resbalar.

# Niños

Pueden ocurrir accidentes trágicos si el operador no está alerta a la presencia de niños. A menudo los niños se sienten atraídos por la máquina y la actividad de segar. **No suponga nunca** que los niños vayan a permanecer en el último lugar en que los vio.

- Mantenga a los niños alejados de la zona de siega y bajo la atenta mirada de un adulto responsable que no sea el operador.
- Esté alerta y pare el cortacésped si un niño entra en la zona.
- Nunca permita a los niños utilizar la máquina.
- Extreme la precaución al acercarse a esquinas ciegas, arbustos, árboles u otros objetos que puedan impedir que usted vea un niño.

# Mantenimiento

## Manejo seguro de la gasolina

**Para evitar lesiones personales o daños materiales, extreme las precauciones al manejar la gasolina. La gasolina es extremadamente inflamable y los vapores son explosivos.**

- Apague cualquier cigarrillo, cigarro, pipa u otra fuente de ignición.
- Utilice solamente un recipiente de gasolina homologado.
- No retire nunca el tapón de combustible ni añada combustible con el motor en marcha. Deje que el motor se enfríe antes de repostar combustible.
- No reposte la máquina nunca en un recinto cerrado.
- No guarde nunca la máquina o un recipiente de combustible cerca de una llama desnuda, chispa o llama piloto, por ejemplo en un calentador de agua u otro electrodoméstico.
- No llene nunca los recipientes dentro de un vehículo o sobre la plataforma de un camión o remolque con forro de plástico. Coloque los recipientes siempre en el suelo, lejos del vehículo, antes de llenarlos.
- Retire un equipo con motor de gasolina del camión o del remolque y repóstele en el suelo. Si esto no es posible, reposte el equipo desde un recipiente portátil, en vez de usar un surtidor o boquilla dosificadora de gasolina.
- Mantenga la boquilla en contacto con el borde del depósito de combustible o el orificio del recipiente en todo momento hasta que termine de repostar. No utilice dispositivos que mantengan abierta la boquilla.

- Si se derrama combustible sobre su ropa, cámbiese de ropa inmediatamente.
- Nunca llene demasiado el depósito de combustible. Vuelva a colocar el tapón de combustible y apriételo firmemente.

## ⚠ ADVERTENCIA

**Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, que es un veneno inodoro que puede matarle.**

**No haga funcionar el motor dentro de un edificio o en un lugar cerrado.**

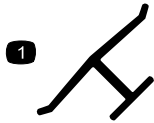
## Mantenimiento general

- No ponga la máquina en marcha en un lugar cerrado.
- Mantenga apretados todos los tornillos y tuercas para asegurarse de que el equipo está en condiciones de funcionamiento seguras.
- No manipule nunca los dispositivos de seguridad. Compruebe regularmente que funcionan correctamente.
- Mantenga la máquina libre de acumulaciones de hierba, hojas y otros residuos. Limpie cualquier derrame de aceite o combustible y retire cualquier residuo que esté empapado en combustible. Deje que la máquina se enfríe antes de almacenarla.
- Si golpea un objeto extraño, pare e inspeccione la máquina. Repare la máquina, si es necesario, antes de arrancarla.
- Nunca haga ajustes o reparaciones con el motor en marcha. Desconecte el cable de la bujía y haga masa con él contra el motor para evitar un arranque accidental.
- Compruebe frecuentemente los componentes del recogedor y el protector de descarga y sustitúyalos por piezas recomendadas por el fabricante cuando sea necesario.
- Las cuchillas del cortacésped están muy afiladas. Envuelva la cuchilla o lleve guantes, y extreme las precauciones al manejar las cuchillas.
- No cambie los ajustes del regulador del motor ni haga funcionar el motor a una velocidad excesiva.
- Repare o sustituya las pegatinas de seguridad e instrucciones cuando sea necesario.
- La mejor manera de proteger su inversión y obtener un rendimiento óptimo de sus equipos Toro es contar siempre con piezas genuinas de Toro. Por lo que respecta a la fiabilidad, Toro suministra piezas de repuesto diseñadas con las mismas especificaciones de ingeniería que

nuestros equipos. Para su tranquilidad, exija piezas genuinas Toro.

## Pegatinas de seguridad e instrucciones

**Importante:** Hay pegatinas de seguridad e instrucciones colocadas cerca de zonas de potencial peligro. Sustituya cualquier pegatina dañada.



Marca del fabricante

decaloemmarkt

1. Indica que la cuchilla ha sido identificada como pieza del fabricante original de la máquina.



94-8072

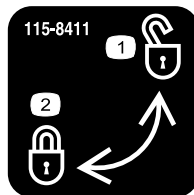
decal94-8072



112-8867

decal112-8867

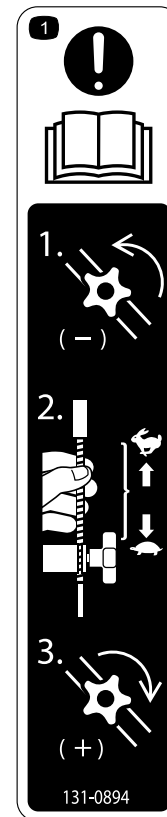
1. Bloquear
2. Desbloquear



115-8411

decal115-8411

1. Desbloqueado
2. Bloqueado

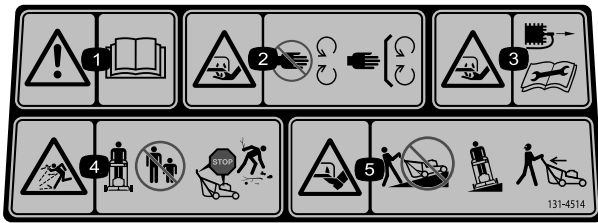


131-0894

decal131-0894

### Ajuste de la tracción

1. Atención: lea el *Manual del operador* – 1) Afloje el pomo girándolo en sentido antihorario; 2) Tire del/de los cable(s) para reducir la tracción, o empuje el/los cable(s) hacia el motor para aumentar la tracción; 3) Apriete el pomo girándolo en sentido horario.



131-4514

decal131-4514b

1. Advertencia – lea el *Manual del operador*.
2. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie por la cuchilla del cortacésped – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores.
3. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie, cuchilla del cortacésped – desconecte el cable de la bujía y lea las instrucciones antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.
4. Peligro de objetos arrojados – mantenga a otras personas a una distancia prudencial de la máquina; pare el motor antes de abandonar el puesto del operador; recoja cualquier residuo antes de segar.
5. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie, cuchilla del cortacésped – no siegue las pendientes hacia arriba/abajo; siegue las pendientes de través; pare el motor antes de abandonar el puesto del operador; mire hacia atrás mientras conduce en marcha atrás.

# Montaje

## 1

## Cómo ensamblar y desplegar el manillar

No se necesitan piezas

### Procedimiento

#### ⚠ ADVERTENCIA

Si ensambla o despliega el manillar de forma incorrecta, pueden dañarse los cables, creando unas condiciones de operación inseguras.

- No dañe los cables al ensamblar o desplegar el manillar.
  - Asegúrese de colocar los cables en el exterior del manillar.
  - Si un cable está dañado, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.
1. Eleve la parte trasera del alojamiento de la máquina hasta el ajuste de altura de corte máxima moviendo las 2 palancas traseras de ajuste de la altura de corte hacia adelante del todo. Consulte [Ajuste de la altura de corte \(página 11\)](#).
  2. Fije los extremos del manillar al alojamiento de la máquina con 2 arandelas y 2 pernos de manillar ([Figura 3](#)), pero no apriete los pernos del manillar.

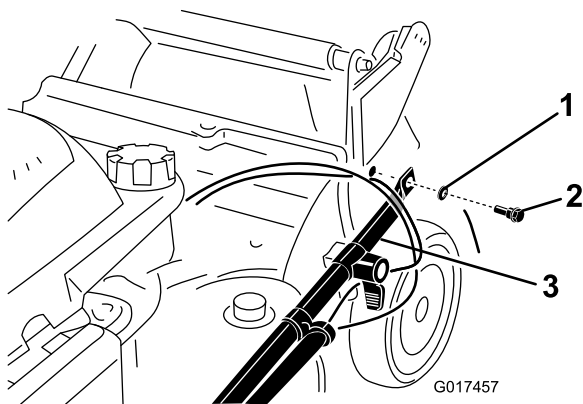


Figura 3

g017457

1. Arandela
2. Perno de manillar
3. Extremo del manillar

**Importante:** Coloque los cables en el exterior del manillar (Figura 3).

3. Doble el manillar hacia atrás (Figura 4).

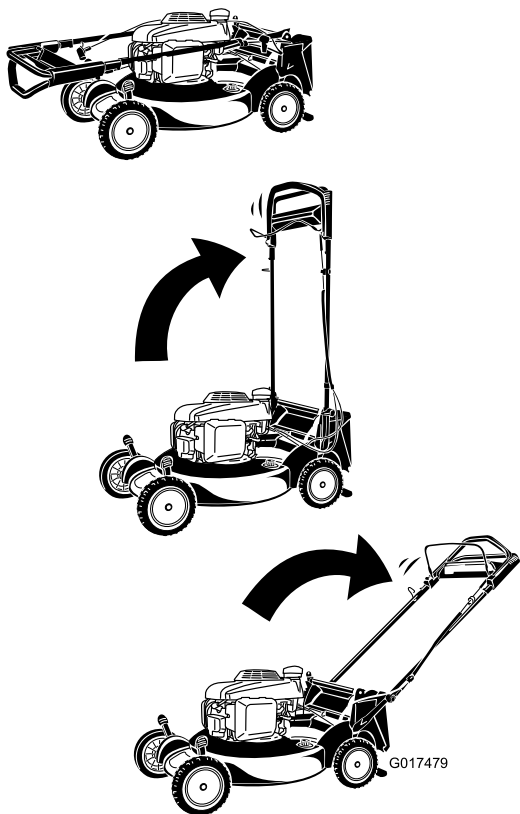


Figura 4

g017479

4. Bloquee el manillar a la altura que desee. Consulte [Ajuste de la altura del manillar \(página 11\)](#).

5. Aplique un par de apriete a los pernos del manillar de entre 120 y 160 N·m (14 a 17 pulgadas-libra).
6. Ajuste la altura de corte. Consulte [Ajuste de la altura de corte \(página 11\)](#).

## 2

### Instalación de la cuerda de arranque

No se necesitan piezas

#### Procedimiento

**Importante:** Para arrancar el motor de forma segura y fácil cada vez que utilice la máquina, instale la cuerda de arranque en la guía de la cuerda.

Sujete la barra de control de las cuchillas contra el manillar superior y pase la cuerda de arranque a través de la guía del manillar (Figura 5).

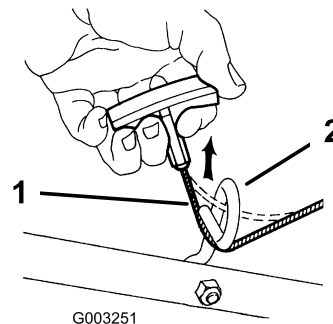


Figura 5

g003251

1. Cuerda de arranque
2. Guía de la cuerda

## 3

### Llenado del cárter de aceite

No se necesitan piezas

#### Procedimiento

**Importante:** Su máquina se suministra sin aceite en el motor. Antes de arrancar el motor, llene el motor de aceite.

1. Lleve la máquina a una superficie nivelada.

2. Retire la varilla (Figura 6) y vierta aproximadamente tres cuartas partes de la capacidad total del cárter por el tubo de llenado de aceite.

**Nota:** Capacidad máxima: 0.55 l (18.6 onzas); tipo: aceite detergente SAE 30 con clasificación de servicio API SF, SG, SH, SJ, SL o superior.

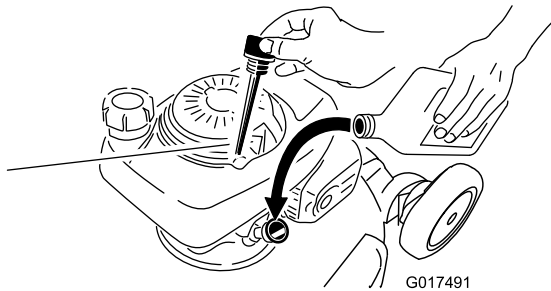
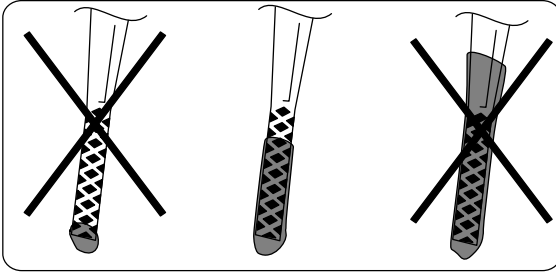


Figura 6

3. Limpie el extremo de la varilla con un paño limpio.
4. Introduzca la varilla en el tubo de llenado de aceite.
5. Retire la varilla y compruebe el nivel de aceite en la misma (Figura 6).
  - Si el nivel de aceite es demasiado bajo, añada lentamente una pequeña cantidad de aceite por el tubo de llenado y repita los pasos 3 a 5 hasta que el nivel del aceite en la varilla sea correcto.
  - Si el nivel de aceite es demasiado alto, drene el exceso de aceite hasta que el nivel de aceite en la varilla sea correcto. Para vaciar el exceso de aceite, consulte [Cómo cambiar el aceite del motor](#) (página 19).

**Importante:** Si el nivel de aceite del motor es demasiado bajo o demasiado alto y usted arranca el motor, puede dañar el motor.

6. Instale la varilla firmemente.

**Importante:** Cambie el aceite del motor después de las primeras 5 horas de operación, y después cada año. Consulte [Cómo cambiar el aceite del motor](#) (página 19).

# 4

## Ensamblaje de la bolsa de recogida

No se necesitan piezas

### Procedimiento

1. Coloque la bolsa de recogida sobre el bastidor, según se muestra en la Figura 7.

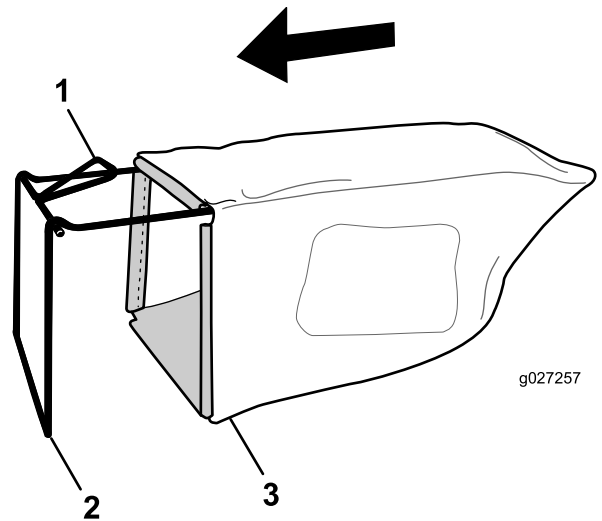


Figura 7

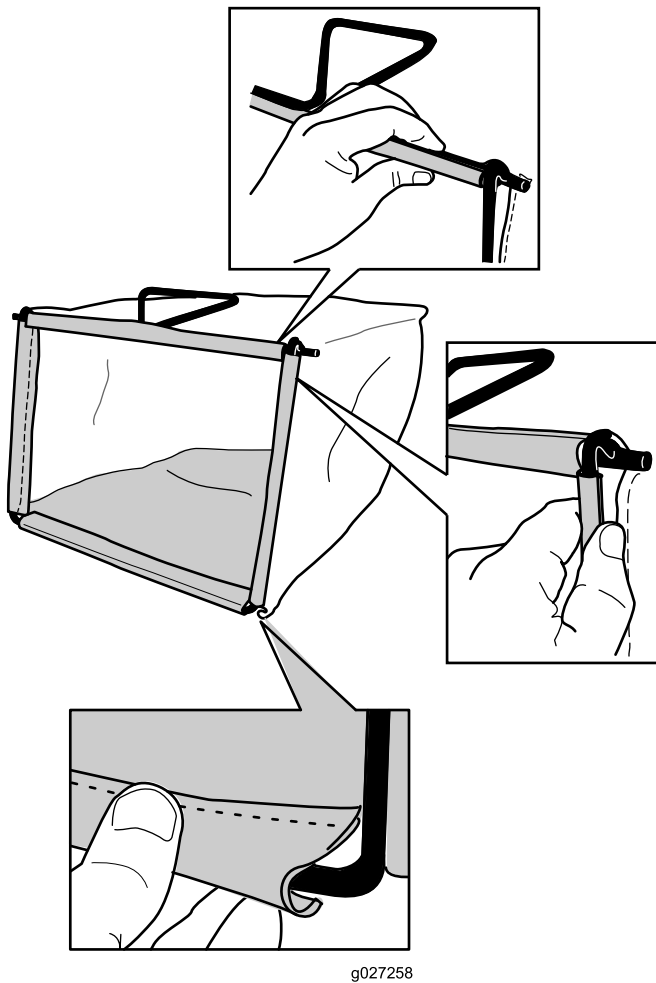
1. Manillar
2. Bastidor
3. Bolsa de recogida

**Nota:** No coloque la bolsa sobre el manillar (Figura 7).

2. Enganche el canal inferior de la bolsa en la parte inferior del bastidor (Figura 8).

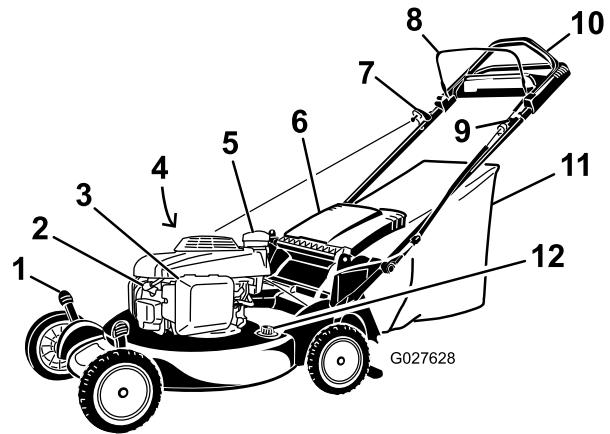


# El producto



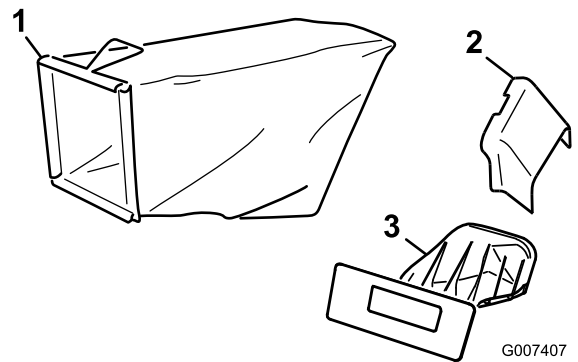
**Figura 8**

- Enganche los canales superiores y laterales de la bolsa en la parte superior y en los laterales del bastidor, respectivamente (Figura 8).



**Figura 9**

- |  |  |
|--|--|
| 1. Palanca de altura de corte (4)                    | 7. Arrancador                                      |
| 2. Bujía   | 8. Barra de control de la cuchilla                 |
| 3. Filtro de aire                                    | 9. Pomo de ajuste de la transmisión autopropulsada |
| 4. Varilla/tapón de llenado de aceite (no ilustrado) | 10. Manillar superior                              |
| 5. Tapón del depósito de combustible                 | 11. Bolsa de recortes                              |
| 6. Deflector de descarga                             | 12. Orificio de lavado                             |



**Figura 10**

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1. Bolsa de recogida            | 3. Tapón de descarga trasera (instalado) |
| 2. Conducto de descarga lateral |  |

# Operación

## Cómo llenar el depósito de combustible

### ⚠ PELIGRO

La gasolina es altamente inflamable y explosiva. Un incendio o una explosión provocado(a) por la gasolina puede causarle quemaduras a usted y a otras personas.

- Para evitar que una carga estática incendie la gasolina, coloque el recipiente y/o la máquina directamente sobre el suelo antes de repostar, no en un vehículo o sobre otro objeto.
- Llene el depósito en el exterior cuando el motor esté frío. Limpie cualquier derrame.
- No maneje gasolina si está fumando, ni cerca de una llama desnuda o chispas.
- Almacene la gasolina en un recipiente homologado y manténgala fuera del alcance de los niños.
- Para obtener los mejores resultados, utilice solamente gasolina fresca (comprada hace menos de 30 días), sin plomo, de 87 o más octanos (método de cálculo  $(R+M)/2$ ).
- Son aceptables los combustibles oxigenados con hasta el 10% de etanol o el 15% de MTBE por volumen.
- **Etanol:** Es aceptable el uso de gasolina con hasta el 10% de etanol (gasohol) o el 15% de MTBE (éter metil tert-butílico) por volumen. El etanol y el MTBE no son lo mismo. No está autorizado el uso de gasolina con el 15% de etanol (E15) por volumen. No utilice nunca gasolina que contenga más del 10% de etanol por volumen, como por ejemplo la E15 (contiene el 15% de etanol), la E20 (contiene el 20% de etanol) o la E85 (contiene hasta el 85% de etanol). El uso de gasolina no autorizada puede causar problemas de rendimiento o daños en el motor que pueden no estar cubiertos bajo la garantía.
- **No** utilice gasolina que contenga metanol.
- **No** guarde combustible en el depósito de combustible o en recipientes de combustible durante el invierno a menos que haya añadido un estabilizador
- **No** añada aceite a la gasolina.

Llene el depósito con gasolina fresca normal sin plomo, de una marca reconocida (Figura 11).

**Importante:** Para reducir los problemas de arranque, añada estabilizador de combustible al combustible durante toda la temporada, mezclándolo con gasolina comprado hace menos de treinta días.

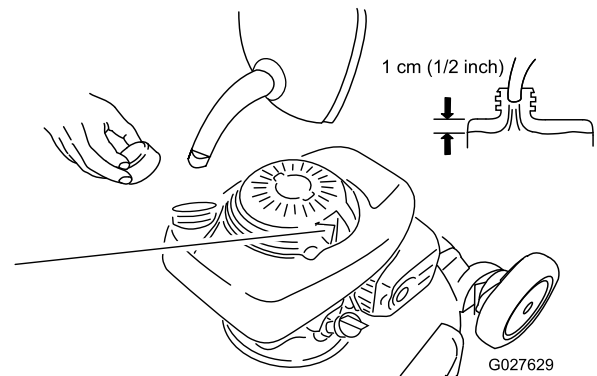


Figura 11

g027629

## Comprobación del nivel de aceite del motor

**Intervalo de mantenimiento:** Cada vez que se utilice o diariamente

Capacidad máxima: 0.55 l (18.6 onzas), tipo: aceite detergente SAE 30 o SAE 10W-30, con clasificación de servicio API SF, SG, SH, SJ, SL o superior.

1. Lleve la máquina a una superficie nivelada.
2. Retire la varilla (Figura 12).

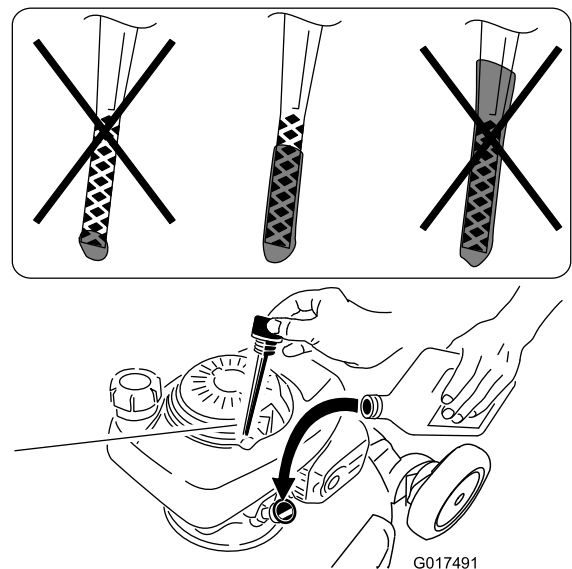


Figura 12

g017491

3. Limpie el extremo de la varilla con un paño limpio.

4. Introduzca la varilla en el tubo de llenado de aceite, **pero no la enrosque**.
5. Retire la varilla y observe el nivel de aceite; consulte [Figura 12](#).
  - Si el nivel de aceite es demasiado bajo, añada una pequeña cantidad de aceite lentamente por el tubo de llenado y repita los pasos 3 a 5 hasta que el nivel del aceite en la varilla sea correcto.
  - Si el nivel de aceite es demasiado alto, drene el exceso de aceite hasta que el nivel de aceite en la varilla sea correcto. Para vaciar el exceso de aceite, consulte [Cómo cambiar el aceite del motor \(página 19\)](#).

**Importante:** Si el nivel de aceite del motor es demasiado bajo o demasiado alto y usted arranca el motor, puede dañar el motor.
6. Instale la varilla firmemente.

- A = 3 cm (1-1/4 inches)
- B = 4 cm (1-3/4 inches)
- C = 6 cm (2-1/4 inches)
- D = 7 cm (2-3/4 inches)
- E = 8 cm (3-1/4 inches)
- F = 10 cm (3-3/4 inches)
- G = 11 cm (4-1/4 inches)

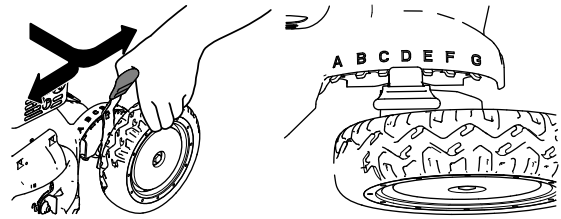


Figura 13

g189041

## Ajuste de la altura de corte

### ⚠ ADVERTENCIA

Al ajustar la altura de corte, usted podría tocar la cuchilla en movimiento, lo que podría causarle graves lesiones.

- Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
- No ponga los dedos debajo de la carcasa al ajustar la altura de corte.

### ⚠ CUIDADO

Si el motor ha estado en marcha, el silenciador estará muy caliente y puede causarle quemaduras graves. Manténgase alejado del silenciador si éste está caliente.

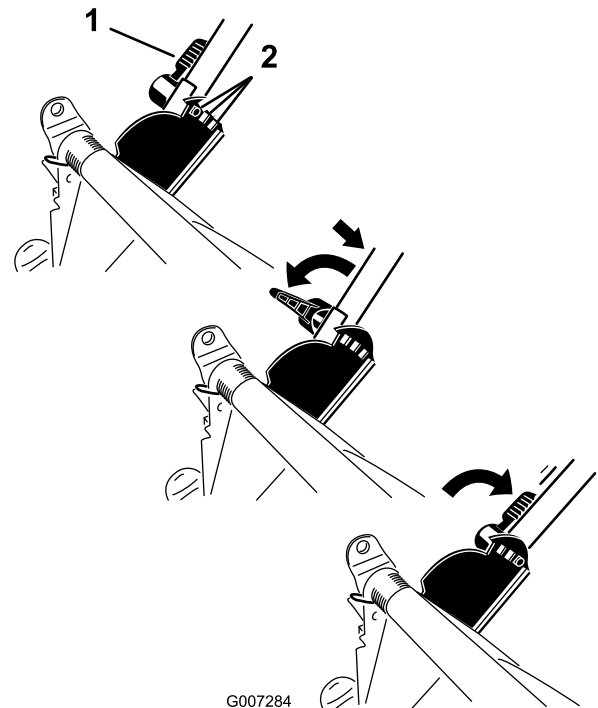
Ajuste la altura de corte según desee. Ajuste las cuatro ruedas a la misma altura.

**Nota:** Para elevar la máquina, mueva las 4 palancas de altura de corte hacia adelante; para bajar la máquina, muévalas todas hacia atrás ([Figura 13](#)).

## Ajuste de la altura del manillar

Usted puede elevar o bajar el manillar hasta una posición que le sea cómoda.

Gire el bloqueo del manillar, mueva el manillar a una de las tres posiciones posibles, y bloquee el manillar en esa posición ([Figura 14](#)).



G007284

g007284

Figura 14

1. Cierres del manillar
2. Posiciones del manillar

## Cómo arrancar el motor

1. Tire de la barra de control de la cuchilla hasta el manillar (Figura 15).

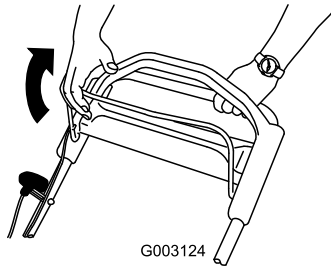


Figura 15

g003124

2. Tire de la cuerda de arranque (Figura 16).

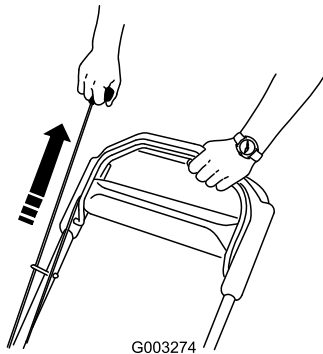


Figura 16

g003274

**Nota:** Si la máquina no arranca, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

## Uso de la transmisión autopropulsada

Para activar el sistema de autopropulsión, simplemente camine con las manos sobre el manillar superior y los codos junto al cuerpo, y la máquina mantendrá automáticamente su misma velocidad (Figura 17).

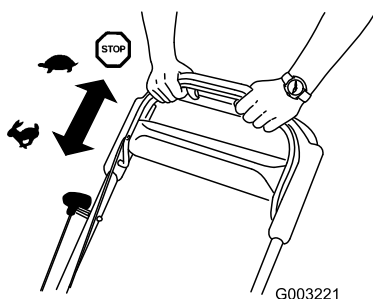


Figura 17

g003221

## Cómo parar el motor

Suelte la barra de control de la cuchilla (Figura 18).

**Importante:** Cuando suelta la barra de control de la cuchilla, la cuchilla debe detenerse en 3 segundos o menos. Si no se detiene correctamente, deje de usar la máquina inmediatamente y póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

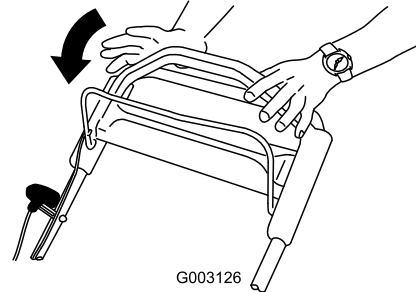


Figura 18

g003126

## Reciclado de los recortes

Su máquina viene preparada de fábrica para reciclar los recortes de hierba y hojas y devolverlos al césped.

Si la bolsa de recogida está instalada en la máquina, retírela; consulte [Cómo retirar la bolsa de recogida \(página 14\)](#) antes de reciclar los recortes. Si el conducto de descarga lateral está instalado en la máquina, retírelo y cierre la puerta de descarga lateral; consulte [Cómo retirar el conducto de descarga lateral \(página 16\)](#) antes de reciclar los recortes.

**Importante:** Asegúrese de que el tapón de descarga trasera está bloqueado en su sitio. Para bloquear el tapón: Levante el deflector de descarga (Figura 19), introduzca el tapón y presione firmemente hasta que encaje detrás de las pestañas, y gire la palanca del tapón a la izquierda (Figura 20).

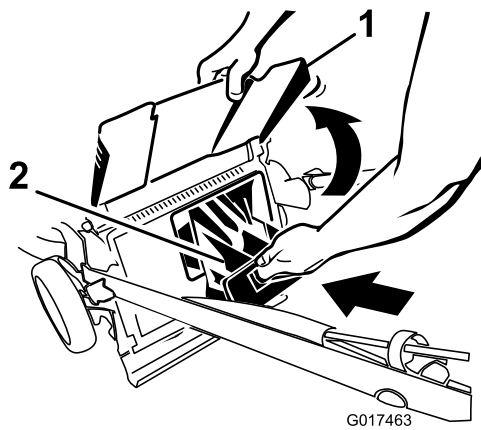


Figura 19

1. Deflector de descarga      2. Tapón de descarga trasera

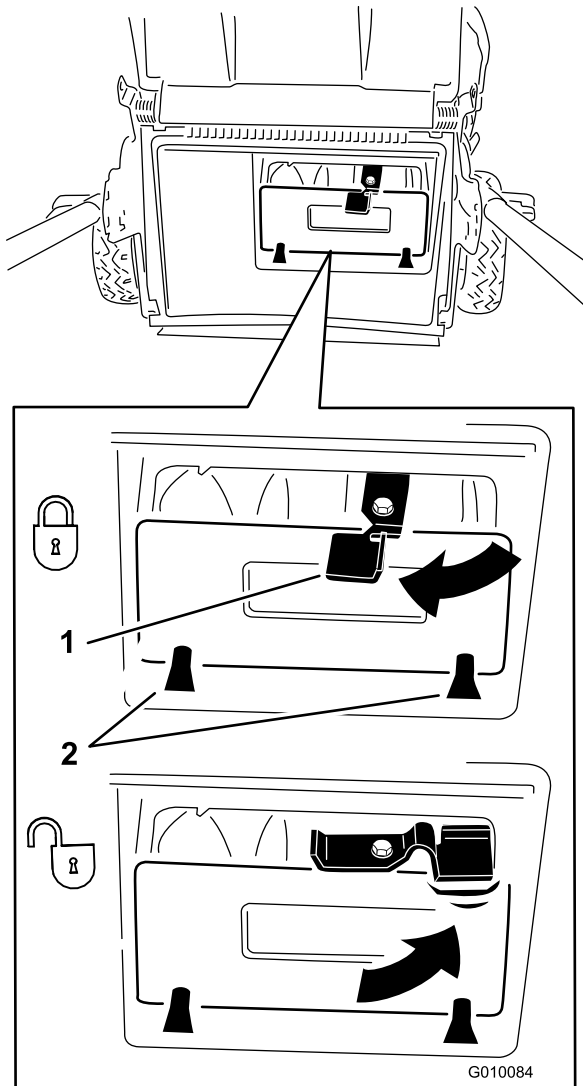


Figura 20

1. Palanca      2. Pestañas

**Nota:** Para desbloquear el tapón, gire la palanca del tapón a la derecha (Figura 20).

## Ensamblado de los recortes

Utilice la bolsa de recogida si desea recoger los recortes de hierba y hojas del césped.

**Nota:** Asegúrese de que la bolsa está bien asentada en la posición correcta.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si la bolsa de recogida está desgastada, pueden arrojar pequeñas piedras y otros residuos similares hacia usted o hacia otras personas, provocando lesiones personales graves o la muerte.

Compruebe frecuentemente la bolsa de recogida. Si está dañada, instale una bolsa de recambio Toro nueva.

Si el conducto de descarga lateral está instalado en la máquina, retírelo y bloquee la puerta de descarga lateral; consulte [Cómo retirar el conducto de descarga lateral \(página 16\)](#) antes de ensacar los recortes.

### ⚠ ADVERTENCIA

La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves.

Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.

## Instalación de la bolsa de recortes

1. Pase la cuerda del arrancador alrededor de la guía de cuerda inferior (Figura 21).

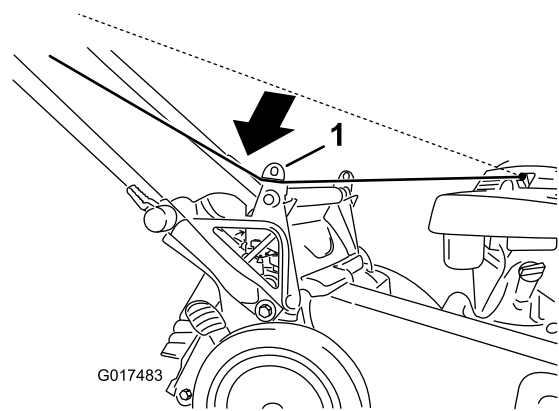


Figura 21

1. Guía de cuerda inferior

**Nota:** La guía de cuerda inferior suelta la cuerda del arrancador cuando usted tira del arrancador.

- Levante y sujete el deflector de descarga (Figura 22).

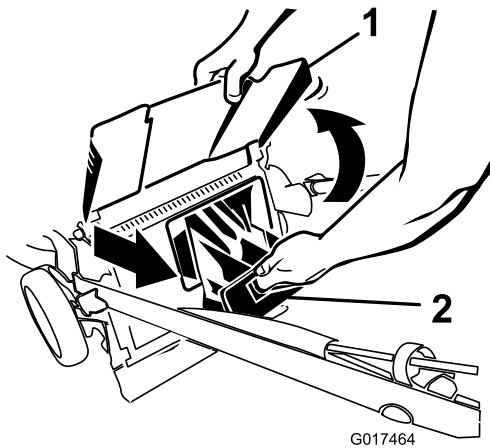


Figura 22

- Deflector de descarga
- Tapón de descarga trasera

- Saque el tapón de descarga trasera (Figura 22).
- Cuelgue el extremo superior delantero de la bolsa de las muescas (Figura 23).

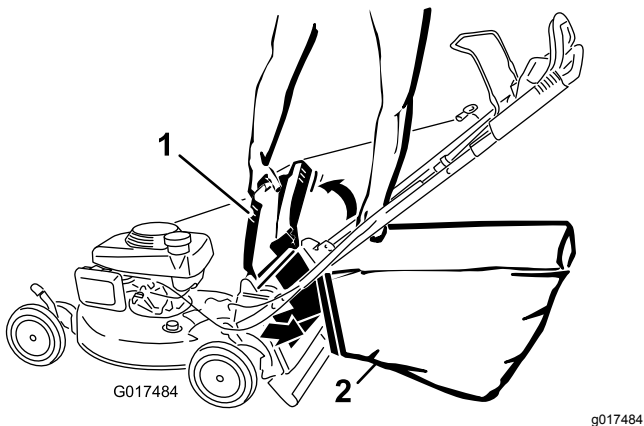


Figura 23

- Deflector de descarga
- Bolsa de recogida

**Nota:** Compruebe que la bolsa de recogida está correctamente instalada en la máquina.

- Baje el deflector de descarga.

## Cómo retirar la bolsa de recogida

- Pase la cuerda del arrancador alrededor de la guía de cuerda inferior (Figura 24).

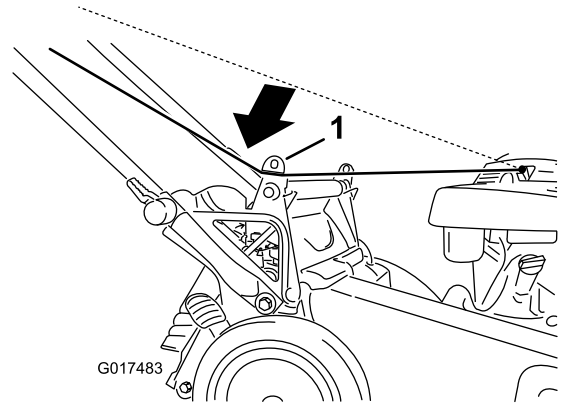


Figura 24

- Guía de cuerda inferior

**Nota:** La guía de cuerda inferior suelta la cuerda del arrancador cuando usted tira del arrancador.

- Levante y sujete el deflector de descarga.
- Retire la bolsa de recogida.
- Instale el tapón de descarga trasera (Figura 25).

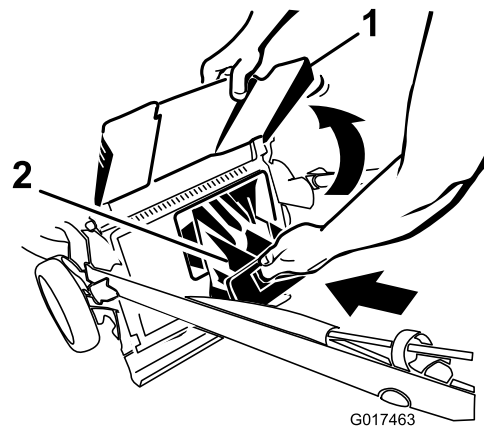


Figura 25

- Deflector de descarga
- Tapón de descarga trasera

**Importante:** Asegúrese de que el tapón de descarga trasera está bloqueado en su sitio. Para bloquear el tapón, presione firmemente hasta que encaje en su lugar detrás de las pestañas, y gire la palanca del tapón a la izquierda (Figura 26).

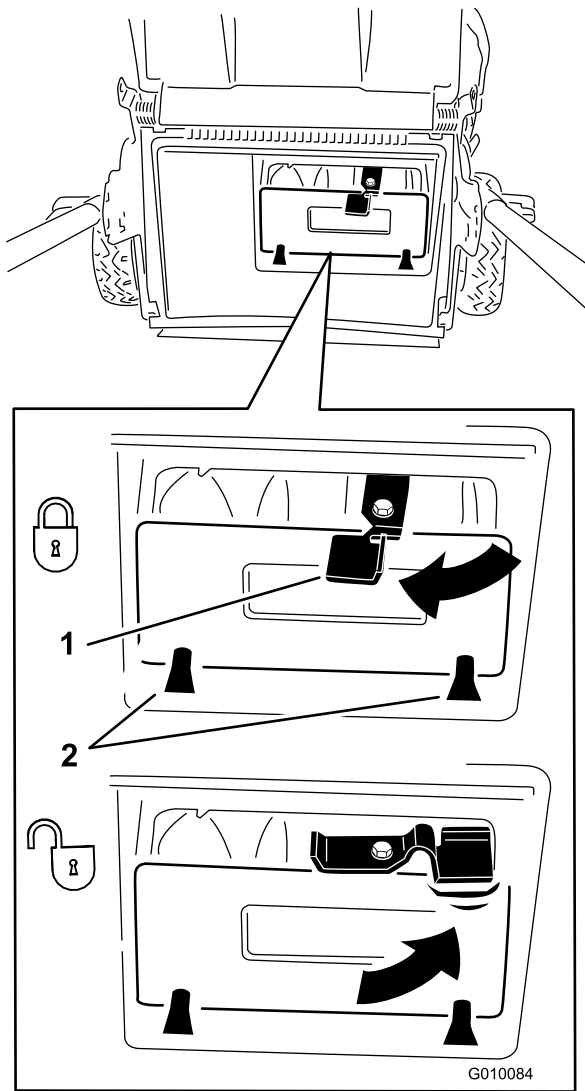


Figura 26

1. Palanca 2. Pestañas

**Nota:** Para desbloquear el tapón, gire la palanca del tapón a la derecha (Figura 26).

5. Baje el deflector de descarga.

## Descarga lateral de los recortes

Utilice la descarga lateral para cortar hierba muy alta.

Si la bolsa de recogida está instalada en la máquina, retírela e introduzca el tapón de descarga trasera; consulte [Cómo retirar la bolsa de recogida \(página 14\)](#) antes de usar la descarga lateral para dispersar los recortes.

**Importante:** Asegúrese de que el tapón de descarga trasera está bloqueado en su sitio. Para bloquear el tapón: Levante el deflector de descarga (Figura 27), introduzca el tapón y

presione firmemente hasta que encaje detrás de las pestañas, y gire la palanca del tapón a la izquierda (Figura 26).

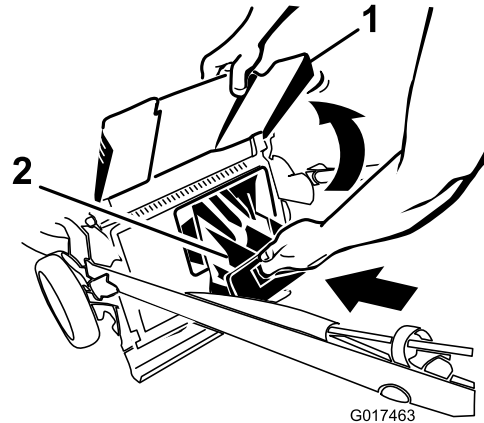


Figura 27

1. Deflector de descarga 2. Tapón de descarga trasera

**Nota:** Para desbloquear el tapón, gire la palanca del tapón a la derecha (Figura 26).

### ⚠ ADVERTENCIA

La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves.

Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.

## Instalación del conducto de descarga lateral

1. Desbloquee la puerta de descarga lateral (Figura 28).

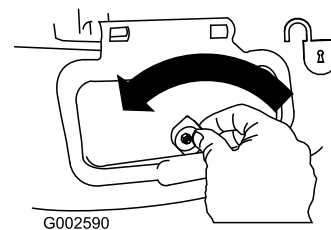


Figura 28

2. Levante la puerta de descarga lateral (Figura 29).

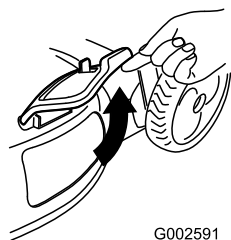


Figura 29

g002591

3. Instale el conducto de descarga lateral y cierre la puerta sobre el conducto (Figura 30).

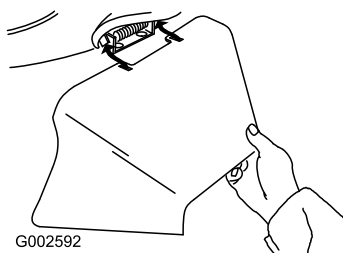


Figura 30

g002592

## Cómo retirar el conducto de descarga lateral

Para retirar el conducto de descarga lateral, siga los pasos anteriores en sentido inverso.

**Importante:** Bloquee la puerta de descarga lateral después de cerrarla (Figura 31).

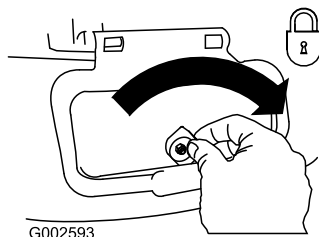


Figura 31

g002593

# Consejos de operación

## Consejos generales de siega

- Despeje la zona de palos, piedras, alambres, ramas y otros residuos que podrían ser golpeados por la cuchilla.
- Evite golpear objetos sólidos con la cuchilla. No siegue nunca por encima de ningún objeto.
- Si la máquina golpea un objeto o empieza a vibrar, pare inmediatamente el motor, desconecte el cable de la bujía e inspeccione la máquina en busca de daños.
- Para obtener el mejor rendimiento, instale una cuchilla nueva antes de que empiece la temporada de siega.
- Sustituya la cuchilla cuando sea preciso por una cuchilla de repuesto Toro.

## Cómo cortar la hierba

- Corte solamente un tercio de la hoja de hierba cada vez. No corte con un ajuste inferior a 51 mm (2 pulgadas) a menos que la hierba sea escasa, o a finales del otoño cuando el ritmo de crecimiento de la hierba empieza a decaer. Consulte [Ajuste de la altura de corte \(página 11\)](#).
- Cuando corte hierba de más de 15 cm (6") de alto, siegue primero usando la altura de corte más alta y camine despacio, luego siegue de nuevo a una altura menor para obtener el mejor aspecto del césped. Si la hierba es demasiado larga, puede atascar la máquina y hacer que se cale el motor.
- Siegue solamente hierba u hojas secas. La hierba mojada y las hojas mojadas tienden a pegarse al suelo, y pueden atascar la máquina o hacer que se cale el motor.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**La hierba mojada o las hojas mojadas pueden causarle graves lesiones si usted resbala y toca la cuchilla. Siegue solamente en condiciones secas.**

- Alterne la dirección de corte. Esto ayuda a dispersar los recortes en todo el césped, dando una fertilización más homogénea.
- Si el aspecto final del césped no es satisfactorio, pruebe con una o más de las técnicas siguientes:
  - Cambiar la cuchilla o mandarla a afilar.
  - Caminar más despacio mientras siega.
  - Elevar la altura de corte de la máquina.
  - Cortar el césped con más frecuencia.
  - Solapar los pasillos de corte en lugar de cortar un pasillo completo en cada pasada.



- Ajuste la altura de corte una muesca menos en las ruedas delanteras que en las traseras. Por ejemplo, ajuste las ruedas delanteras a 60 mm ( $4\frac{3}{4}$ " ) y las traseras a 70 mm ( $2\frac{1}{2}$ " ).

## **Cómo cortar hojas**

- Después de segar el césped, asegúrese de que la mitad del césped se ve a través de la cobertura de hojas cortadas. Es posible que tenga que hacer más de una pasada por encima de las hojas.
- Si hay más de 13 cm (5") de hojas en el césped, ajuste la altura de corte de las ruedas delanteras una muesca o dos más alta que la de las ruedas traseras.
- Siegue más despacio si la máquina no corta las hojas suficientemente finas.

# Mantenimiento

**Nota:** Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

## Calendario recomendado de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Después de las primeras 5 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cambie el aceite del motor.</li></ul>
Cada vez que se utilice o diariamente	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe el nivel de aceite del motor.</li><li>• Revise el limpiador de aire.</li><li>• Asegúrese de que el motor se para en el plazo de 3 segundos después de soltar la barra de control de la cuchilla.</li><li>• Limpie los recortes de hierba y la suciedad de debajo de la máquina.</li></ul>
Cada 25 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lubrique los engranajes de las ruedas traseras.</li><li>• Cambie la cuchilla o haga que la afilen (más a menudo si se desafilan rápidamente).</li></ul>
Antes del almacenamiento	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vacíe el depósito de combustible antes de efectuar reparaciones, de acuerdo con las instrucciones, y antes del almacenamiento anual.</li></ul>
Cada año	<ul style="list-style-type: none"><li>• Revise el limpiador de aire.</li><li>• Cambie el aceite del motor.</li></ul>

**Importante:** Consulte en el manual del propietario del motor los procedimientos adicionales de mantenimiento.

## Preparación para el mantenimiento

1. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Desconecte el cable de la bujía (Figura 32) antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento.

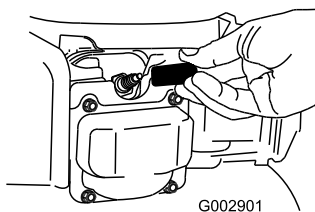


Figura 32

la máquina de lado (con la varilla de aceite hacia abajo).

### ⚠ ADVERTENCIA

Al volcar la máquina, puede haber fugas de combustible. La gasolina es inflamable y explosiva, y puede causar lesiones personales.

Deje funcionar el motor hasta que no quede combustible, o retire la gasolina con una bomba de mano; nunca utilice un sifón.

3. Después de realizar los procedimientos de mantenimiento, conecte el cable de la bujía a la bujía.

**Importante:** Antes de inclinar la máquina para cambiar el aceite o sustituir la cuchilla, deje que se vacíe el depósito de combustible con el uso normal. Si es imprescindible inclinar la máquina antes de que se acabe el combustible, utilice una bomba manual para retirar el combustible. Siempre coloque

# Mantenimiento del limpiador de aire

**Intervalo de mantenimiento:** Cada vez que se utilice o diariamente

Cada año

1. Presione hacia abajo los cierres de la parte superior de la tapa del limpiador de aire (Figura 33).

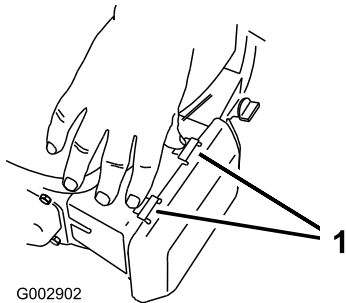


Figura 33

1. Cierres

2. Abra la tapa.
3. Inspeccione el filtro de aire de papel (Figura 34).

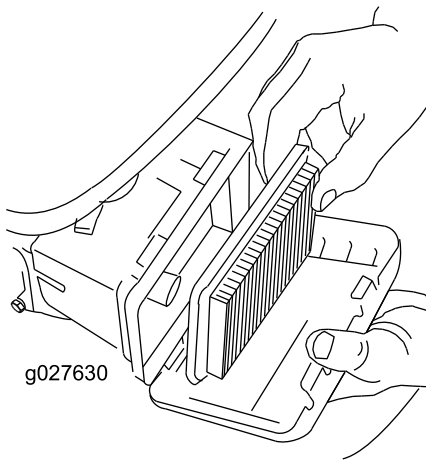


Figura 34

4. Si el filtro de aire está dañado o humedecido con aceite o combustible, sustitúyalo.
5. Si el filtro de aire está sucio, golpéelo varias veces en una superficie dura o pase aire comprimido a menos de 207 kPa (30 psi) a través del lado del filtro que está frente al motor.  
No utilice un cepillo para limpiar el filtro; el cepillado obliga a la suciedad a penetrar en las fibras.
6. Elimine cualquier suciedad del cuerpo del limpiador de aire y la tapa con un paño húmedo.

**No deje que la suciedad penetre en el conducto de aire.**

7. Instale el filtro en el limpiador de aire.
8. Coloque la tapa.

## Cómo cambiar el aceite del motor

**Intervalo de mantenimiento:** Después de las primeras 5 horas

Cada año

Haga funcionar el motor durante unos minutos antes de cambiar el aceite para calentar el aceite. El aceite caliente fluye mejor y transporta más contaminantes.

1. Lleve a cabo los procedimientos de pre-mantenimiento; consulte [Preparación para el mantenimiento](#) (página 18).
2. Retire la varilla.
3. Coloque la máquina de lado con la varilla de aceite hacia abajo para drenar el aceite usado a través del tubo de llenado de aceite (Figura 35).

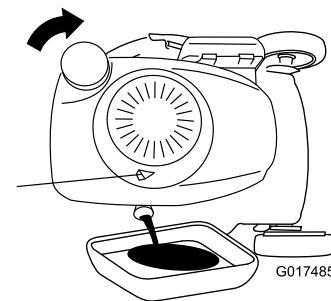


Figura 35

4. Después de drenar el aceite usado, ponga la máquina en su posición normal de uso.
5. Retire la varilla y vierta aproximadamente tres cuartas partes de la capacidad total del cárter por el tubo de llenado de aceite.

**Nota:** Capacidad máxima: 0.55 l (18.6 onzas), tipo: aceite detergente SAE 30 o SAE 10W-30, con clasificación de servicio API SF, SG, SH, SJ, SL o superior.

6. Limpie el extremo de la varilla con un paño limpio.
7. Introduzca la varilla en el tubo de llenado de aceite.
8. Retire la varilla y compruebe el nivel de aceite en la misma (Figura 36).

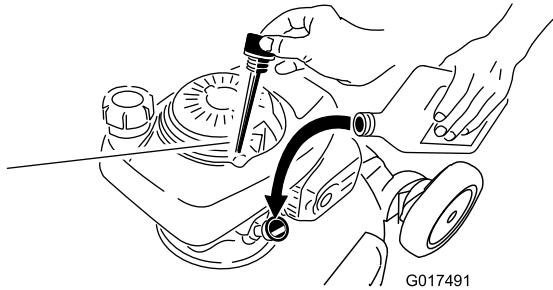
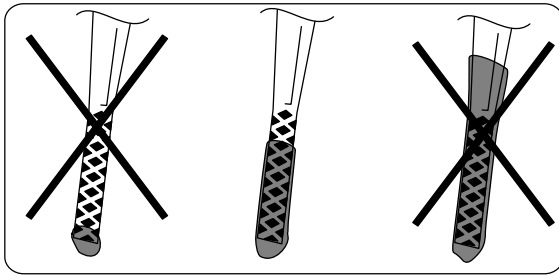


Figura 36

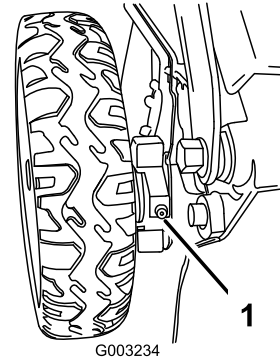
G017491

g017491

## Lubricación de los engranajes de las ruedas

Intervalo de mantenimiento: Cada 25 horas

1. Limpie con un trapo limpio los puntos de engrase situados justo dentro de las ruedas traseras (Figura 37).



G003234

Figura 37

g003234

- Si el nivel de aceite es demasiado bajo, añada lentamente una pequeña cantidad de aceite por el tubo de llenado y repita los pasos 6 a 8 hasta que el nivel del aceite en la varilla sea correcto.
- Si el nivel de aceite es demasiado alto, drene el exceso de aceite hasta que el nivel de aceite en la varilla sea correcto.

**Importante:** Si el nivel de aceite del motor es demasiado bajo o demasiado alto y usted arranca el motor, puede dañar el motor.

9. Instale la varilla firmemente.
10. Recicle correctamente el aceite usado.

1. Punto de engrase

2. Conecte una pistola de engrasar a cada punto de engrase y bombee suavemente dos o tres veces con grasa de litio de propósito general N° 2.

## Cómo cambiar la cuchilla

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente

Cada 25 horas—Cambie la cuchilla o haga que la afilen (más a menudo si se desafila rápidamente).

**Importante:** Usted necesitará una llave dinamométrica para instalar la cuchilla correctamente. Si no dispone de una llave dinamométrica o prefiere no realizar este procedimiento, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

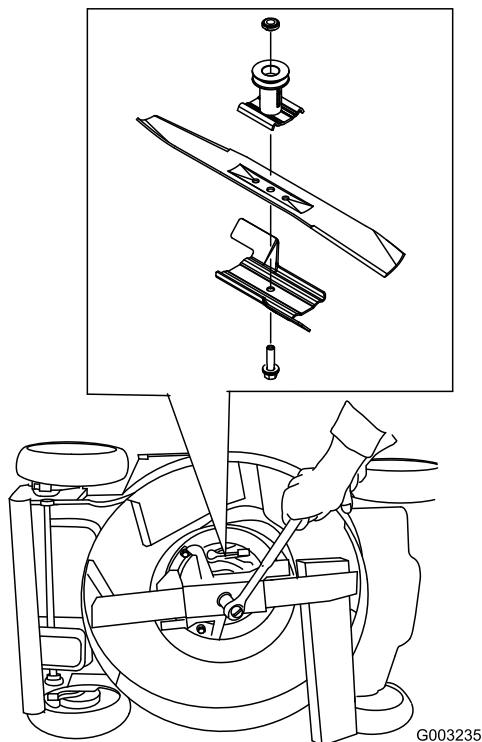
Examine la cuchilla cada vez que se acabe la gasolina. Si la cuchilla está dañada o agrietada, sustitúyala inmediatamente. Si el filo de la cuchilla está romo o tiene desperfectos, mande afilar la cuchilla o cámbiela.

### ⚠ ADVERTENCIA

La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves.

Lleve guantes al realizar el mantenimiento de la cuchilla.

1. Desconecte el cable de la bujía. Consulte [Preparación para el mantenimiento \(página 18\)](#).
2. Coloque la máquina de lado con la varilla de aceite hacia abajo.
3. Utilice un bloque de madera para inmovilizar la cuchilla ([Figura 38](#)).



**Figura 38**

4. Retire la cuchilla, conservando todos los herrajes de montaje.
5. Instale la cuchilla nueva y todos los herrajes de montaje.

**Importante:** Coloque la cuchilla con los extremos curvos orientados hacia la carcasa de la máquina.

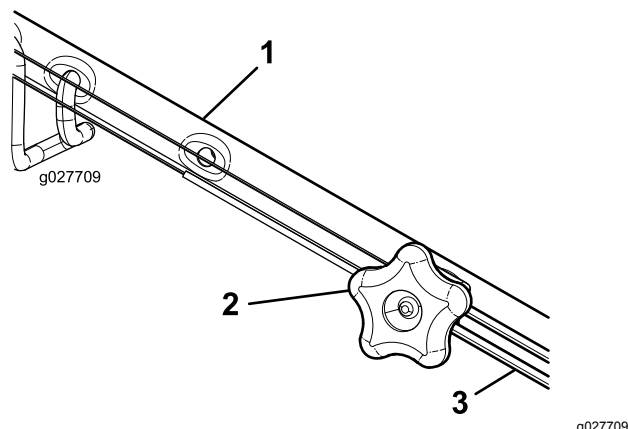
6. Utilice una llave dinamométrica para apretar el perno de la cuchilla a 82 N·m (60 pies-libra).

**Importante:** Un perno apretado a 82 N·m (60 pies-libra) queda muy firme. Mientras sujeta la cuchilla con un bloque de madera, aplique toda su fuerza a la llave y apriete el perno firmemente. Será muy difícil apretar este perno demasiado.

## Ajuste de la transmisión autopropulsada

Cada vez que instale un nuevo de la transmisión autopropulsada o si la transmisión autopropulsada está mal ajustada, ajuste el cable de la transmisión autopropulsada.

1. Gire el pomo de ajuste en sentido antihorario para aflojar el cable ([Figura 39](#)).



**Figura 39**

1. Manillar (lado izquierdo)
2. Pomo de ajuste
3. Cable de la transmisión autopropulsada

2. Ajuste la tensión del cable ([Figura 39](#)) tirando del mismo hacia atrás o empujándolo hacia adelante, y sujételo en esa posición.

**Nota:** Empuje el cable hacia el motor para aumentar la tracción; tire del cable para reducir la tracción.

3. Gire el pomo en sentido horario para apretar el ajuste del cable.

**Nota:** Apriete el pomo firmemente a mano.

# Limpieza de la máquina

**Intervalo de mantenimiento:** Cada vez que se utilice o diariamente

## ⚠ ADVERTENCIA

Puede soltarse material de debajo de la máquina.

- Lleve protección ocular.
- Permanezca en la posición de operación (detrás del manillar) cuando el motor está en marcha.
- No permita la presencia de otras personas en la zona.

Para obtener resultados óptimos, limpie la máquina inmediatamente después de terminar la siega.

1. Baje la máquina a la altura de corte más baja. Consulte [Ajuste de la altura de corte \(página 11\)](#).
2. Lleve la máquina a una superficie plana pavimentada.
3. Conecte una manguera de jardín que esté conectada a un grifo al orificio de lavado (Figura 40).

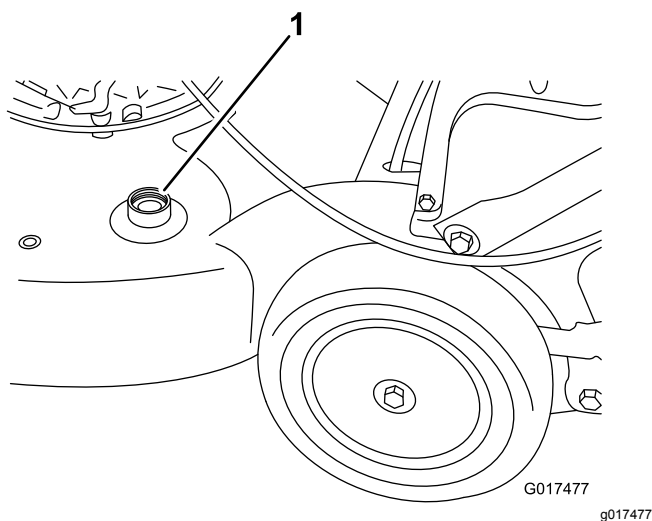


Figura 40

1. Orificio de lavado

4. Abra el grifo de la manguera.
5. Arranque el motor y hágalo funcionar hasta que no salgan más recortes de debajo de la máquina.
6. Pare el motor.
7. Cierre el grifo y desconecte la manguera de la máquina.
8. Arranque el motor y hágalo funcionar durante unos minutos para que se seque la parte inferior de la máquina.

# Almacenamiento

Almacene la máquina en un lugar fresco, limpio y seco.

## Preparación de la máquina para el almacenamiento

### ⚠ ADVERTENCIA

Los vapores de la gasolina pueden explotar.

- No guarde la gasolina durante más de 30 días.
  - No guarde la máquina en un lugar cerrado cerca de una llama desnuda.
  - Deje que se enfríe el motor antes de guardarlo.
1. En el último repostaje del año, añada estabilizador al combustible siguiendo las instrucciones que figuran en la etiqueta.
  2. Haga funcionar la máquina hasta que el motor se pare por haberse quedado sin gasolina.
  3. Deje que funcione el motor hasta que se pare. Cuando ya no se puede arrancar el motor, está suficientemente seco.
  4. Desconecte el cable de la bujía y enganche el cable en el poste de retención.
  5. Retire la bujía, añada 30 ml (1 onza) de aceite a través del orificio de la bujía, y tire de la cuerda de arranque lentamente varias veces para que se distribuya el aceite por el cilindro, con el fin de evitar la corrosión durante el periodo de inactividad.
  6. Instale la bujía y apriétela con una llave dinamométrica a 20 N·m (15 pies-libra).
  7. Apriete todos los pernos, tuercas y tornillos.

# Cómo plegar el manillar

## ⚠ ADVERTENCIA

Si usted golpea la llave y acciona la barra de control de la cuchilla accidentalmente mientras pliega el manillar para el almacenamiento o el transporte de la máquina, el motor podría ponerse en marcha y hacer girar la cuchilla, causando graves lesiones personales.

Siempre retire la llave de contacto antes de plegar el manillar.

1. Doble el manillar hacia adelante (Figura 41).

**Importante:** Asegúrese de que los cables queden por fuera de los pomos del manillar al plegar la sección superior.

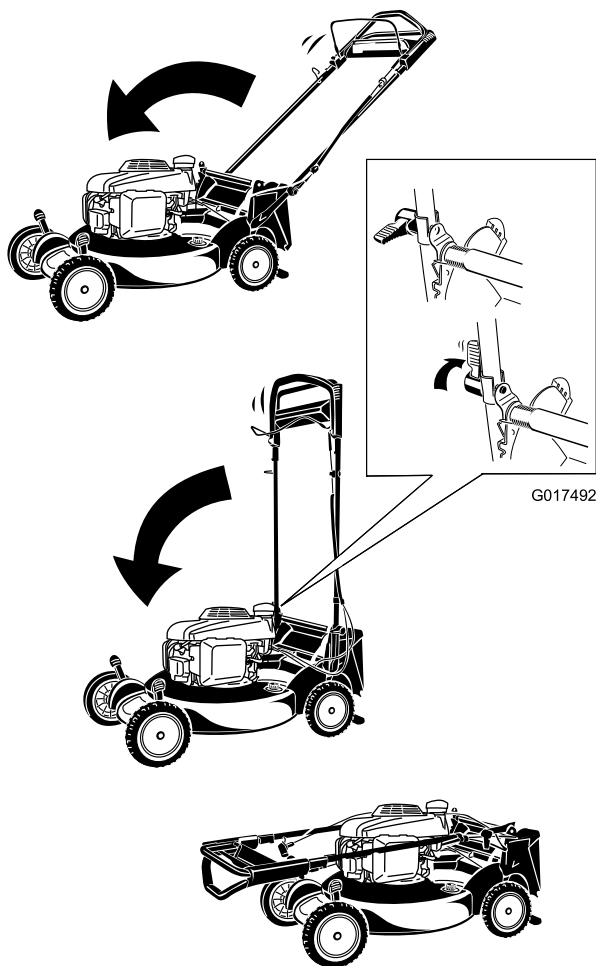


Figura 41

# Después del almacenamiento

1. Compruebe y apriete todos los cierres.
2. Retire la bujía y haga girar el motor rápidamente usando el arrancador de retroceso para eliminar el exceso de aceite del cilindro.
3. Instale la bujía y apriétela con una llave dinamométrica a 20 N·m (15 pies-libra).
4. Lleve a cabo cualquier procedimiento de mantenimiento; consulte [Mantenimiento \(página 18\)](#).
5. Compruebe el nivel de aceite del motor; consulte [Comprobación del nivel de aceite del motor \(página 10\)](#).
6. Llene el depósito de combustible con gasolina fresca; consulte [Cómo llenar el depósito de combustible \(página 10\)](#).
7. Conecte el cable a la bujía.

2. Para desplegar el manillar, consulte [1 Cómo ensamblar y desplegar el manillar \(página 6\)](#).



# La Garantía Toro de cobertura total

Una garantía completa de 5 años (Garantía limitada de 45 días para el uso comercial)

## La Garantía de arranque GTS de Toro

Una garantía completa de 5 años (no aplicable al uso comercial)

Cortacéspedes dirigidos de Super Recycler®

### Condiciones y productos cubiertos

The Toro Company y su afiliado, Toro Warranty Company, bajo un acuerdo entre sí, prometen conjuntamente reparar los productos Toro nombrados a continuación que hayan sido usados con propósitos residenciales\*, si tienen defectos de materiales o mano de obra o si dejan de funcionar debido a la falla de un componente, o si el motor Toro GTS (Guaranteed to Start - Garantía de Arranque) no arranca en el primer o segundo intento, siempre que se haya realizado todo el mantenimiento rutinario indicado en el *Manual del operador*.

Esta garantía cubre el coste de piezas y mano de obra, pero usted debe pagar los costes de transporte.

Los siguientes plazos son aplicables desde la fecha de la compra:

Productos	Periodo de garantía
Cortacéspedes Super Recycler®	Garantía completa de 5 años
GTS (Guaranteed to Start)	Garantía completa de 5 años
Batería	Garantía completa de 1 año

### Garantía limitada para el uso comercial

Los productos de gasolina Toro utilizados con propósitos comerciales, institucionales o de alquiler están garantizados durante 45 días contra defectos en materiales o mano de obra. Los componentes que fallan debido al uso y desgaste normales no están cubiertos por esta garantía.

La Garantía de arranque Toro GTS no es aplicable cuando el producto es usado con fines comerciales\*.

### Instrucciones para obtener asistencia bajo la garantía

Si usted cree que su producto Toro tiene un defecto de materiales o de mano de obra, siga este procedimiento:

1. Póngase en contacto con cualquier Servicio Técnico Autorizado de Toro para concertar el mantenimiento en sus instalaciones. Para localizar un distribuidor cercano, visite nuestra página web: [www.Toro.com](http://www.Toro.com). También puede llamar a los números que aparecen en el apartado 3 para usar el sistema de localización de Distribuidores Toro las 24 horas al día.
2. Lleve el producto y su prueba de compra (recibo o factura de venta) al Distribuidor. El distribuidor diagnosticará el problema y determinará si está cubierto por la garantía.
3. Si por alguna razón usted no está satisfecho con el análisis del Distribuidor o con la asistencia recibida, póngase en contacto con nosotros en la dirección siguiente:

Customer Care Department, RLC Division  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196  
Teléfono gratuito: 888-865-5688 (clientes de EE.UU.)  
Teléfono gratuito: 888-865-5705 (clientes de Canadá)

### Responsabilidades del Propietario

Usted debe mantener su Producto Toro siguiendo los procedimientos de mantenimiento descritos en el *Manual del operador*. Dicho mantenimiento rutinario, sea realizado por un distribuidor o por usted mismo, es por cuenta de usted.

### Países fuera de Estados Unidos o Canadá

Los clientes que compraron productos Toro exportados de los Estados Unidos o Canadá deben ponerse en contacto con su Distribuidor (Concesionario) Toro para obtener pólizas de garantía para su país, provincia o estado. Si por cualquier razón usted no está satisfecho con el servicio ofrecido por su distribuidor, o si tiene dificultad en obtener información sobre la garantía, póngase en contacto con el importador Toro. Si fallan todos los demás recursos, puede ponerse en contacto con nosotros en Toro Warranty Company.

**Ley de Consumo de Australia:** Los clientes australianos encontrarán información sobre la Ley de Consumo de Australia dentro de la caja o a través de su distribuidor Toro local.

\* "Propósito residencial" significa el uso del producto en la misma parcela en que se encuentra su vivienda. El uso en más de un lugar, o el uso institucional o alquiler, se considera como uso comercial y sería aplicable la garantía de uso comercial.

### Elementos y condiciones no cubiertos

No hay otra garantía expresa salvo la cobertura especial de sistemas de emisión y la garantía sobre motores en algunos productos. Esta garantía expresa no cubre:

- El costo de mantenimiento regular, servicio o piezas, como por ejemplo filtros, combustible, lubricantes, cambios de aceite, bujías, filtros de aire, afilado de cuchillas o cuchillas desgastadas, ajustes de cables/acoplamientos o ajustes de frenos y embragues
- Componentes que fallan debido al desgaste normal
- Cualquier producto o pieza que haya sufrido modificaciones, abusos o negligencia y que necesite ser sustituido o reparado debido a accidente o falta de mantenimiento adecuado
- Costes de recogida y entrega
- Reparaciones o intentos de reparación por parte de personas no pertenecientes a un Servicio Técnico Toro Autorizado
- Reparaciones necesarias por no haber seguido el procedimiento recomendado respecto al combustible (consulte el *Manual del operador* para obtener más detalles)
  - La eliminación de contaminantes del sistema de combustible no está cubierta
  - El uso de combustible viejo (de más de un mes de edad) o combustible que contenga más del 10% de etanol o el 15% de MTBE
  - El no drenar el sistema de combustible antes de un periodo de inactividad de más de un mes
- Reparaciones o ajustes para corregir problemas de arranque debidos a lo siguiente:
  - No se han seguido los procedimientos correctos de mantenimiento o el procedimiento recomendado respecto al combustible
  - Una cuchilla del cortacésped rotativo ha golpeado un objeto
- Condiciones de operación especiales que pueden requerir más de dos intentos de arranque:
  - Primer arranque después de un periodo extendido de inactividad superior a tres meses o de almacenamiento estacional
  - Arranque a baja temperatura, por ejemplo al inicio de la primavera o al final del otoño
  - Procedimientos de arranque incorrectos – si tiene dificultad al arrancar su unidad, revise el *Manual del operador* para asegurarse de que está siguiendo los procedimientos de arranque correctos. Esto puede ahorrarle una visita innecesaria al Servicio Técnico Autorizado Toro.

### Condiciones Generales

Todas las reparaciones cubiertas por estas garantías deben ser realizadas por un Distribuidor Toro Autorizado usando piezas de repuesto homologadas por Toro. La reparación por un Servicio Técnico Autorizado de Toro es su único remedio bajo esta garantía.

**Ni The Toro Company ni Toro Warranty Company son responsables de daños indirectos, incidentales o consecuentes respecto al uso de los productos Toro cubiertos por estas garantías, incluyendo cualquier costo o gasto por la provisión de equipos de sustitución o servicio durante periodos razonables de mal funcionamiento o no utilización hasta la terminación de reparaciones bajo estas garantías.**

Algunos estados no permiten exclusiones de daños incidentales o consecuentes, o limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de manera que las exclusiones arriba citadas pueden no serle aplicables a usted.

Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos; es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado a otro.